

Preliminariosios sutarties
1 priedas
Projektas

JUDRIOJO TELEFONO RYŠIO IR DUOMENŲ PERDAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO PAGRINDINĖ SUTARTIS

2025 m. liepos 10 d. Nr.
Kaunas

Kauno Panemunės progimnazija atstovaujama **direktorės Virginijos Rupainienė**, veikiančios pagal **nuostatus** ir **AB Telia Lietuva** (toliau – Teikėjas), atstovaujamas (-a) pardavimo vadovo **Jolantos Krištopavičienės** veikiančio (-ios) pagal **įgaliojimą NR. 2024-00144**, toliau kartu vadinami (-os) Šalimis, atskirai – Šalimi, vadovaudamiesi (-osi) 2025 m. gegužės 20 d. judriojo telefono ryšio ir duomenų perdavimo paslaugų centralizuoto pirkimo preliminarąją sutartimi Nr. SR-295 (toliau – Preliminarioji sutartis), sudarė šią Pagrindinę sutartį (toliau – Sutartis).

I SKYRIUS SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1. Sutartyje vartojamos šios sąvokos:

1.1. **Abonentas** – asmuo, kuriam Vartotojas užsako Teikėjo teikiamas paslaugas, naudojant Teikėjo išduotą SIM kortelę.

1.2. **Užsakovas** – Kauno miesto savivaldybės administracija, kuri atlieka Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų viešojo pirkimo procedūras ir sudaro Preliminariąją sutartį su laimėjusiu Teikėju.

1.3. **Kredito limitas** – Teikėjo ir Vartotojo sutarta pinigų suma, už kurią Abonentui teikiamos Paslaugos be išankstinio apmokėjimo per Sutartyje nurodytą ataskaitinį laikotarpį.

1.4. **Paslaugos** – Sutarties 1 priede nurodytos paslaugos, atitinkančios Sutarties 2 priedo reikalavimus, teikiamos Vartotojui pagal šią Sutartį.

1.5. **Kitos susijusios paslaugos** – Sutarties 1 priede nenurodytos, tačiau su pirkimo objektu susijusios paslaugos, susijusios su Paslaugomis ir / ar būtinos tinkamam Paslaugų suteikimui (pvz., galimybė skambinti trečiosioms šalims trumpaisiais numeriais (pvz., pagalba, taksi, bankai, duomenų perdavimo ir gavimo paslaugos telefone Šiaurės / Centrinėje / Pietų Amerikoje, Ukrainoje, Rytų ir kt. šalyse), ir kitos su pirkimo objektu susijusios paslaugos. Kitomis susijusiomis paslaugomis nelaikomos ir Vartotojui šios Sutarties pagrindu negali būti teikiamos duomenų perdavimo skirstomosios linijomis, telekomunikacinių tinklų sujungimo ir fiksuoto telefono ryšio paslaugos. Kitos susijusios paslaugos įsigyjamos neviršijant 10 procentų pradinės Sutarties vertės, nurodytos Sutarties 11 punkte.

1.6. Pradinės Sutarties vertė – lėšų suma, kurią Vartotojas planuoja skirti Sutarties 1 priede nurodytoms Paslaugoms ir Kitoms susijusioms paslaugoms įsigyti (Vartotojui prie Preliminariosios sutarties pridedamame Vartotojų sąraše nustatyta Pradinės Sutarties vertė). Į šią vertę neįtrauktas Mokestis už automobilio stovėjimą, kaip nurodyta Pagrindinės sutarties 1.9 papunktyje.

1.7. Preliminarioji sutartis – sutartis, sudaryta tarp Užsakovo ir Teikėjo, kuri nustato sąlygas, taikomas Pagrindinėms sutartims, sudarytoms Preliminariosios sutarties galiojimo laikotarpiu.

1.8. SIM kortelė – Teikėjo išduota judriojo telefono ryšio kortelė, skirta sukurti tinklo ryšį, leisti naudotis judriojo ryšio tinklo paslaugomis: skambinti, siųsti trumpąsias žinutes, perduoti duomenis bet kuriam kitam tinklo vartotojui, įsiminti telefonų numerius, kuriais reikia skambinti, ir pan.

1.9. Mokestis už automobilio stovėjimą – rinkliava, kuri mokama Lietuvos Respublikos rinkliavų įstatymo ar savivaldybės tarybos sprendimu nustatyta tvarka ir kuri nėra įskaičiuota į pradinės Sutarties vertę. Į pradinės Sutarties vertę įskaičiuojama Mokesčio už automobilio stovėjimą pervedimo teisės aktuose nustatytiems rinkliavą administruojantiems asmenims paslaugų kaina (mokėjimo SMS žinutės už automobilio stovėjimą kaina).

Mokestis už automobilio stovėjimą sumokamas pagal Sutartį ir teikiant sąskaitas faktūras išskiriamas (arba išskiriamas kas mėnesį pateiktose Vartotojams išduotų SIM kortelių ataskaitose), kad būtų galima išskaičiuoti jį iš pradinės Sutarties vertės.

1.10. Paslaugų įkainiai – Teikėjo pasiūlyti Sutarties 1 priede nurodyti Paslaugų įkainiai.

2. Šioje Sutartyje neapibrėžtos sąvokos aiškinamos vadovaujantis Preliminariąja sutartimi, Konkurso sąlygomis ir Lietuvos Respublikos teisės aktais.

3. Šalių santykių dėl Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų teikimo Preliminariosios sutarties reguliavimas, tiesiogiai ar netiesiogiai susijęs su šios Sutarties dalyku, lieka galioti ir turi būti taikomas Šalių santykiams tiek, kiek Sutartis nenustato specialaus Šalių santykių reguliavimo.

II SKYRIUS SUTARTIES OBJEKTAS

4. Sutartimi Teikėjas įsipareigoja Vartotojui teikti Sutarties 1 priede nurodytas Paslaugas ir Kitas susijusias paslaugas, o Vartotojas įsipareigoja priimti tinkamai suteiktas Paslaugas ir Kitas susijusias paslaugas ir sumokėti už jas Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

III SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

5. Teikėjas įsipareigoja:

5.1. nuosekliai vykdyti Sutartį, nustatytais terminais ir sąlygomis teikti Paslaugas, Kitas susijusias paslaugas ir vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje;

5.2. Paslaugas, Kitas susijusias paslaugas pradėti teikti ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo Sutarties įsigaliojimo;

5.3. užtikrinti, kad teikiamos Paslaugos ir Kitos susijusios paslaugos atitiktų Sutarties 2 priede nurodytus ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų nustatytus reikalavimus ir atitiktų šioms paslaugoms keliamus nacionalinio saugumo reikalavimus, nurodytus Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 37 straipsnio 9 dalies 2 punkte, Teikėjas atitiktų šio įstatymo 47 straipsnio 9 dalies reikalavimus;

5.4. iki Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų teikimo pradžios paskirti už Sutarties vykdymą atsakingą asmenį ir pateikti šio asmens kontaktinius duomenis Vartotojui;

5.5. išduoti Vartotojo prašomą SIM kortelių kiekį;

5.6. teikti pagalbą Vartotojui ir / ar Abonentams Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų teikimo klausimais nemokamu telefonu [*nurodyti Teikėjo pagalbos Abonentams tarnybos nemokamus telefono ryšio numerius*];

5.7. pašalinti kilusius Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų teikimo sutrikimus ir Vartotojo pretenzijoje nurodytus trūkumus nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną nuo pranešimo ar pretenzijos gavimo dienos;

5.8. per 24 valandas atsakyti į Vartotojo raštu ar žodžiu pateiktus prašymus ir (ar) klausimus;

5.9. sudaryti galimybę Vartotojui pasirinkti Kredito limitą, kuris negali būti mažesnis kaip 50 Eur, nemokamai sužinoti Kredito limitą likutį ir, baigiantis šiam limitui, iš anksto apie tai įspėti Vartotoją;

5.10. sudaryti galimybę Vartotojui nemokamai internete peržiūrėti kiekvieno Abonento SIM kortelės detalią ataskaitą, kurioje nurodomi suteiktų Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų pavadinimai, suteikimo data, laikas, trukmė, adresatai (telefono Nr.), kaina ir mokėtina suma, Mokesčio už automobilio stovėjimą suma;

5.11. sudaryti galimybę Vartotojui neatlygintinai susipažinti su Sutarties 9 punkte nurodyta papildoma informacija;

5.12. gavęs Vartotojo prašymą, nedelsdamas blokuoti SIM korteles;

5.13. neskelbti Abonentų telefono numerių ir kitų jų duomenų be Vartotojo sutikimo, išskyrus atvejus, numatytus Lietuvos Respublikos teisės aktuose;

5.14. vykdydamas Sutartį, laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų: mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo. Paslaugų ataskaitos ir kiti su Sutarties vykdymu susiję dokumentai Vartotojui turi būti pateikti tik elektroniniu formatu. Išimtiniais atvejais su Sutarties vykdymu susiję dokumentai gali būti pateikiami popieriniu formatu, jeigu toks formatas privalomas pagal teisės aktus arba Vartotojas nurodo tokį būtinumą – tokiu atveju turi būti naudojamas perdirbtas popierius, kuris atitinka minimaliuosius aplinkos apsaugos kriterijus, patvirtintus Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu

Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdanč žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“;

5.15. sudaryti galimybę Vartotojui keisti Sutarties 1 priede nurodytą Abonentų skaičių.

6. Teikėjas turi teisę:

6.1. Sutarties įsipareigojimų vykdymui pasitelkti Subteikėjus ir atsako už jų prievolių vykdymą. Ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Teikėjas turi pranešti Vartotojui tuo metu žinomų Subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, taip pat privalo informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, įskaitant informaciją apie ketinamus pasitelkti naujus Subteikėjus. Sutarties vykdymo metu gali pakeisti (Vartotojui pareikalavus – privalo pakeisti) ar pasitelkti naują Subteikėją, jei Subteikėjai netinkamai vykdo įsipareigojimus, taip pat jei Subteikėjai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų dėl iškeltos bankroto bylos, pradėtos likvidavimo procedūros ar pan. padėties, jei reikia pasitelkti naują Subteikėją, siekiant užtikrinti operatyvų ir kokybišką Paslaugos teikimą ar dėl Teikėjo kitų nurodytų priežasčių. Apie tai Teikėjas turi raštu informuoti Vartotoją, nurodydamas Subteikėjų pakeitimo ar pasitelkimo priežastis. Pakeisti ar nauji subteikėjai, jeigu jų pajėgumais Teikėjas remiasi, privalo pateikti Sutarčiai vykdyti privalomas (jei tokių yra) licencijas ir pan. (jei Teikėjas nesiremia subteikėjo pajėgumais, subteikėjo kvalifikacija netikrinama). Gavęs tokį pranešimą, Vartotojas kartu su Teikėju sudaro susitarimą dėl Subteikėjų pakeitimo ar pasitelkimo. Jį pasirašo abi Sutarties Šalys, t. y. Teikėjas ir Vartotojas. Šis susitarimas yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Teikėjas negali vienašališkai keisti ar pasitelkti naujų Subteikėjų, apie tai raštu neinformavęs Vartotojo ir tokio pakeitimo neįforminęs rašytiniu susitarimu su Vartotoju;

6.2. apriboti Paslaugų teikimą Vartotojui ir / ar Abonentams viršijus Kredito limitą;

6.3. reikalauti iš Vartotojo 0,02 proc. dydžio delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną nuo vėluojamos apmokėti sumos, Vartotojui neatsiskaičius Sutarties 24 punkte nurodytais terminais;

6.4. turi visas kitas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises.

7. Vartotojas įsipareigoja:

7.1. naudotis Paslaugomis ir Kitomis susijusiomis paslaugomis, nepažeisdamas Teikėjo patvirtintų Sąžiningo paslaugų naudojimo taisyklių;

7.2. sumokėti Teikėjui už suteiktas Paslaugas, įskaitant Mokestį už automobilio stovėjimą, ir Kitas susijusias paslaugas Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka;

7.3. nedelsdamas informuoti Teikėją apie pastebėtus Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų sutrikimus;

7.4. naudodamasis Paslaugomis naudoti Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus atitinkančius įrenginius.

8. Vartotojas turi teisę:

8.1. Sutarties pagrindu užsisakyti ir naudotis Sutarties 1.4 ir 1.5 papunkčiuose nurodytomis paslaugomis;

8.2. Sutarties galiojimo metu keisti Sutarties 1 priede nurodytą Abonentų skaičių;

8.3. vienašališkai nutraukti Sutartį VPĮ 90 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka, laikantis minėto straipsnio 2 dalyje nurodytų reikalavimų;

8.4. pareikšti pretenzijas raštu Teikėjui dėl nesuteiktų ar teikiamų Paslaugų ar Kitų susijusių paslaugų kokybės reikalavimų neatitikties Sutartyje nustatytiems reikalavimams (trūkumų);

8.5. tiesiogiai atsiskaityti su Subteikėjais. Apie šią galimybę Vartotojas Subteikėją informuoja atskiru pranešimu per 3 (tris) darbo dienas nuo informacijos iš Teikėjo apie pasitelkiamą Subteikėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, Subteikėjas turi apie tai raštu ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas informuoti Vartotoją. Tokiu atveju su Vartotoju, Teikėju ir Subteikėju bus sudaroma trišalė sutartis, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su Subteikėju tvarka, įskaitant teisę Teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su Subteikėju pasirašymas nekeičia Teikėjo atsakomybės dėl Sutarties vykdymo;

8.6. reikalauti iš Teikėjo mokėti Sutarties 34 punkte nurodyto dydžio baudą už Sutartimi priimtų įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą;

8.7. turi visas kitas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose nustatytas teises.

IV SKYRIUS

PAPILDOMA INFORMACIJA

9. Papildoma informacija:

9.1. Teikėjo interneto svetainėje [*Teikėjo interneto svetainės adresas*] pateikiama informacija:

9.1.1. Kredito limitą reglamentuojančios sąlygos;

9.1.2. Paslaugų techninės priežiūros laikas;

9.1.3. Paslaugų pateikiamumas;

9.1.4. minimalūs reikalavimai Vartotojo techninei ir programinei įrangai;

9.1.5. Paslaugų teikimo blokavimo būdai ir terminai, Abonentui praradus galinį įrenginį;

9.1.6. informacija apie Abonto galimybę naudotis pagalbos iškvietimo paslaugas teikiančių institucijų paslaugomis ir apie bet kokius pagalbos iškvietimo paslaugų apribojimus, taip pat informacija apie skambinančio asmens vietos nustatymo duomenų teikimą Bendrajam pagalbos centrui;

9.1.7. informacija apie siūlomų Paslaugų užtikrinamą minimalią kokybę, įskaitant pradinio prisijungimo laiką ir kitus Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos nustatytus Paslaugų kokybės rodiklius;

9.1.8. informacija apie taikomas procedūras, siekiant įvertinti ir sureguliuoti viešojo ryšių tinklo srautus, kad būtų išvengta šio tinklo pernelyg didelio apkrovimo, ir informacija apie tai, kaip šios procedūros galėtų paveikti viešojo ryšių tinklo kokybę;

9.1.9. informacija apie siūlomas techninės priežiūros paslaugas, įskaitant ryšio paslaugų teikimo sutrikimų pašalinimo terminą dienomis ar valandomis ir sąlygas, pagalbos ryšio paslaugų gavėjams paslaugas ir būdus, kaip gauti techninės priežiūros paslaugas;

9.1.10. informacija apie būdus, kaip Vartotojui nemokamai užregistruoti Paslaugų teikimo sutrikimus;

9.1.11. informacija apie Abonento teisę būti įrašytam į viešuosius spausdintus ir (ar) elektroninius abonentų sąrašus ir informacija apie Abonento duomenis, pateikiamus šiuose sąrašuose;

9.1.12. informacija apie tai, kokių veiksmų gali imtis Teikėjas, reaguodamas į saugumo incidentus arba į grėsmes viešųjų ryšių tinklų ir (ar) viešųjų elektroninių ryšių paslaugų saugumui ir vientisumui;

9.1.13. kita informacija, su kuria Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka privalo būti supažindinamas Vartotojas.

10. Esant prieštaravimų tarp Sutarties sąlygų ir Teikėjo interneto svetainėje pateikiamos informacijos, viršenybė suteikiama Sutarties sąlygoms.

V SKYRIUS

PASLAUGŲ KAINA

11. Pradinės Sutarties vertė yra 123.85 Eur be PVM. Į Pradinės Sutarties vertę neįskaičiuotos tos vertės, kurios gali atsirasti dėl įkainių peržiūros, Mokestis už automobilio stovėjimą.

Paslaugų pirkimui (išskyrus Mokestį už automobilio stovėjimą) skirta maksimali lėšų suma –12.39 Eur be PVM.

Vartotojas, esant poreikiui, gali įsigyti Kitų susijusių paslaugų, neviršydamas 12.39 Eur be PVM (14.99 Eur su PVM) sumos (ši suma apskaičiuojama kaip 10 proc. nuo pradinės Sutarties vertės, nurodytos šios Sutarties 11 punkte, ir yra įskaičiuota į ją).

12. Sutarčiai taikoma fiksuoto įkainio kainodara. Minimali Vartotojo išperkama vertė netaikoma.

13. Į Paslaugų įkainius įskaičiuoti visi mokesčiai (išskyrus PVM) ir rinkliavos bei kitos išlaidos, susijusios su tinkamu Sutarties vykdymu, įskaitant, bet neapsiribojant:

13.1. SIM kortelių išdavimo išlaidas;

13.2. Abonentų prijungimo / atjungimo išlaidas;

13.3. Abonento, perėjusio iš kito operatoriaus tinklo, numerio perkėlimo išlaidas;

13.4. Paslaugų aktyvavimo išlaidas;

13.5. dokumentų, kurių pagrįstai reikalauja Vartotojas, rengimo ir pateikimo išlaidas.

14. Paslaugų įkainiai, nustatyti šioje Sutartyje, taikomi visiems Abonentams.

15. Sutarties 1.4 ir 1.5 papunkčiuose nurodytos paslaugos yra perkamos pagal Vartotojo poreikį. Vartotojas neprivalo nupirkti Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų už visas Sutarties 11 punkte nustatytas vertes.

16. Minimalus mėnesinis prakalbamasis mokestis vienam Abonentui nurodytas Sutarties 1 priede.

17. Vartotojas moka Teikėjui minimalų mėnesinį prakalbamąjį mokestį už kiekvienam Abonentui suteiktas Paslaugas per kalendorinį mėnesį ir kainą už suteiktas Paslaugas ir Kitas suteiktas paslaugas, kurios viršija ir / ar yra neįskaičiuotos į minimalų prakalbamąjį mėnesinį mokestį.

18. Į minimalų mėnesinį prakalbamąjį mokestį įskaičiuojamos šios Paslaugos:

18.1. neriboti skambučiai į visus Lietuvos operatorių tinklus;

18.2. neribotas SMS žinučių siuntimas į visus Lietuvos operatorių tinklus;

18.3. neribotas mobiliųjų duomenų naudojimas Lietuvoje (išskyrus 5G technologijų ryšį).

19. Į minimalų mėnesinį prakalbamąjį mokestį neįskaičiuojamos tarptautinių pokalbių, tarptinklinio ryšio, neriboto duomenų perdavimo Lietuvoje 5G ryšiu, mobiliojo elektroninio parašo, Sutarties 1.9 papunktyje nurodytų paslaugų kainos ir kt.

20. Už Sutarties 1.5 papunktyje nurodytas paslaugas sumokama ne didesnėmis nei užsakymo dieną Teikėjo prekybos vietoje, kataloge ar interneto svetainėje nurodytomis galiojančiomis šių paslaugų kainomis arba, jei tokios kainos neskelbiamos, Teikėjo pasiūlytomis, konkurencingomis ir rinką atitinkančiomis kainomis.

21. Paslaugoms taikytino PVM peržiūra (perskaičiavimas):

21.1. Paslaugoms taikomas PVM apskaičiuojamas ir mokamas pagal galiojančius teisės aktus.

21.2. Jeigu Sutarties galiojimo metu, pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, pasikeistų Paslaugoms taikytinas PVM tarifas, tai suinteresuota Šalis raštu kreipiasi į kitą Šalį dėl PVM tarifo perskaičiavimo. Susitarimai dėl Paslaugoms taikytino PVM perskaičiavimo įforminami raštu, Šalių suderinami ir laikomi sudėtine Sutarties dalimi. Šio punkto nuostata taikoma tik tada, kai PVM tarifas keičiasi (didėja arba mažėja) dėl teisės aktų pasikeitimo, ir netaikoma, jei PVM tarifas didėja ar atsiranda pareiga jį mokėti dėl nuo Teikėjo priklausančių aplinkybių, pavyzdžiui, pasikeičia jo veikla, tampa PVM mokėtoju ir pan., – tokius galimus pokyčius Teikėjas turi įvertinti teikdamas pasiūlymą ir tokiu atveju paslaugoms taikomas PVM nebus keičiamas.

21.3. Pasikeitęs Paslaugoms taikytinas PVM tarifas taikomas tik po PVM tarifo pasikeitimo teikiamoms Paslaugoms.

22. Paslaugų įkainiai Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti peržiūrimi tokiomis sąlygomis ir tvarka:

22.1. Paslaugų įkainių perskaičiavimas inicijuojamas rašytiniu Šalies prašymu tuo atveju, jei Sutartis sudaryta anksčiau nei buvo perskaičiuoti Preliminariosios sutarties įkainiai, nurodyti Preliminariosios sutarties 2 priede, ir Sutartis dar galioja. Paslaugų įkainiai, nurodyti Sutarties 1 priede, perskaičiuojami (mažinami ar didinami) tokiu pačiu dydžiu (procentu), kaip ir Preliminariosios sutarties įkainiai, nurodyti Preliminariosios sutarties 2 priede.

22.2. Perskaičiuoti Paslaugų įkainiai įforminami rašytiniu Šalių susitarimu ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų nuo prašymo pateikimo dienos. Susitarimas padidinti / sumažinti Paslaugų įkainius ir atitinkamai pakeisti pradinės Sutarties vertę įsigalioja Sutarties Šalims pasirašius susitarimą, kuris bus laikomas sudėtine Sutarties dalimi.

22.3. Sutarties 1 priede nurodytas tarptinklinio ryšio paslaugų įkainis gali būti perskaičiuojamas (didinama arba mažinama) Ryšių reguliavimo tarnybai nustačius naujus priemonių už tarptinklinio ryšio paslaugas dydžius.

22.4. Dėl Paslaugų įkainių perskaičiavimo suinteresuota Šalis kreipiasi į kitą Sutarties Šalį raštu. Perskaičiuoti Paslaugų įkainiai įforminami rašytiniu Šalių susitarimu, kuris įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos, jei pačiame susitarime nenumatyta kitaip.

22.5. Už Paslaugas, užsakytas iki Paslaugų įkainių perskaičiavimo dienos, sumokama pagal iki Paslaugų įkainių perskaičiavimo galiojusius Paslaugų įkainius, o už Paslaugas, užsakytas po Paslaugų įkainių perskaičiavimo (pakeitimo), Teikėjui bus sumokama taikant Paslaugų įkainius po perskaičiavimo.

22.6. Atlikus Paslaugų įkainių perskaičiavimą, vadovaujantis Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos, patvirtintos Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 „Dėl Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos patvirtinimo“, 19¹ punkte numatyta tvarka, esant poreikiui, patikslinama (didėja arba mažėja) Pradinės Sutarties vertė.

23. Galutinė kaina, kurią Vartotojas turi sumokėti Teikėjui, priklauso nuo vykdant Sutartį faktiškai suteiktų Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų kiekio.

VI SKYRIUS

ATSISKAITYMO SĄLYGOS

24. Už tinkamai ir faktiškai suteiktas Paslaugas ir Kitas susijusias paslaugas Vartotojas atsiskaito per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos. Šiame punkte nurodyti mokėjimų terminai, susieti su finansavimu, gaunamu iš trečiųjų šalių, gali būti pratęsti, tačiau bet koku atveju šie terminai negali viršyti 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo Paslaugų ir Kitų susijusių paslaugų suteikimo. Nurodytu atveju ilgesnio apmokėjimo termino (60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų) taikymo galimybę Vartotojas įgyja tik tuo atveju, jei jis Teikėjui pateikia įrodymus, patvirtinančius apie finansavimo iš trečiųjų šalių vėlavimą.

25. Teikėjas privalo Vartotojui sąskaitą faktūrą už praėjusį mėnesį pateikti iki einamojo mėnesio 6 dienos. Jeigu Vartotojas iki einamojo mėnesio 6 dienos negauna sąskaitos faktūros už praėjusį kalendorinį mėnesį, jis privalo apie tai informuoti Teikėją. Priešingu atveju yra laikoma, kad Vartotojas sąskaitą faktūrą gavo ir privalo ją apmokėti. Teikėjas turi teisę nustatyti kitą terminą sąskaitos faktūros pateikimui už užsienyje suteiktas Paslaugas.

26. Jei Teikėjas vėluoja pateikti Vartotojui sąskaitą faktūrą iki nustatyto termino, Vartotojas turi teisę pavėluotų dienų skaičiumi pratęsti nustatytą apmokėjimo terminą.

27. Mokestis už naudojimąsi Paslaugomis užsienyje (tarptinklinio ryšio paslauga) gali būti įtrauktas į kito kalendorinio mėnesio sąskaitą.

28. Atsiskaitant už Paslaugas negali būti taikomi Sutartyje nenumatyti mokesčiai ar kainos.

29. Mokėjimų dokumentai pateikiami elektroninėmis priemonėmis. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), teikiamos Teikėjo pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis (elektroninės paslaugos „SABIS“ svetainė pasiekama adresu sabis.nbfc.lt).

30. Elektroninės sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis, išskyrus VPĮ 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatinio ir elektroniniu būdu.

31. Vartotojui pageidaujant, Teikėjas kartu su sąskaita faktūra turi pateikti kiekvienos Vartotojui išduotos SIM kortelės ataskaitą, kurioje nurodytos įsigytos Paslaugos (atskirai išskiriant Mokesčio už automobilio stovėjimą sumą) ir Kitos susijusios paslaugos, jų kiekis, įsigijimo data, suteiktos paslaugos trukmė.

VII SKYRIUS

ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

32. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

33. Teikėjui dėl nepateisinamų priežasčių neteikiant ar netinkamai teikiant Paslaugas ar Kitas susijusias paslaugas ir Vartotojui dėl to pareiškus pretenziją, Teikėjas privalo ištaisyti nurodytus pažeidimus ir (ar) trūkumus nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 1 darbo dieną nuo pretenzijos gavimo dienos. Jei Teikėjas nepašalina Vartotojo pretenzijoje nurodytų trūkumų, t. y. nesuteikia ar nepradeda teikti tinkamų Paslaugų ar Kitų susijusių paslaugų, laikoma, kad Paslaugos, dėl kurių buvo pateikta pretenzija, nesuteiktos ir už jas Vartotojas Teikėjui nemoka.

34. Teikėjui nevykdant ar netinkamai vykdant Sutarties 5 punkte nurodytus įsipareigojimus, Vartotojas turi teisę jam skirti 100 eurų dydžio baudą už kiekvieną pažeidimo atvejį.

35. Vartotojas, nesumokėjęs Teikėjo pateiktoje sąskaitoje nurodytos sumos Sutartyje nurodytu terminu, Teikėjo reikalavimu moka 0,02 proc. nuo vėluojamos sumokėti sumos dydžio delspinigius už kiekvieną praleistą dieną. Delspinigiai skaičiuojami nuo mokėjimo termino

pasibaigimo dienos (ši diena neįskaitoma) iki dienos, kurią buvo gautas apmokėjimas (ši diena neįskaitoma).

36. Šalys atlygina viena kitai nuostolius, susidariusius dėl netinkamo Sutartimi nustatytų įsipareigojimų vykdymo ar nevykdymo.

VIII SKYRIUS

NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

37. Nei viena Sutarties Šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal Sutartį, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“.

38. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį ir pateikdama pagrindžiančius įrodymus. Jei Vartotojas raštu nenurodo kitaip, Teikėjas toliau vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį tiek, kiek įmanoma, ir ieško alternatyvių būdų savo įsipareigojimams, kurių vykdyti nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės netrukdo, vykdyti.

39. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento.

40. Jei nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 10 (dešimt) kalendorinių dienų, tuomet, nepaisant Sutarties įvykdymo termino pratęsimo, kuris dėl minėtų aplinkybių gali būti Teikėjui suteiktas, bet kuri Sutarties Šalis turi teisę nutraukti Sutartį įspėdama apie tai kitą Šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas. Jei pasibaigus šiam 5 (penkių) dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

IX SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

41. Sutartis įsigalioja, kai Sutarties Šalys ją pasirašo kvalifikuotais elektroniniais parašais, ir galioja, iki bus išnaudota Pradinės Sutarties vertė, nurodyta Sutarties 11 punkte, bet ne ilgiau kaip

24 (dvidešimt keturis) mėnesius.

42. Sutarties sąlygos jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Sutartyje ir VPĮ 89 straipsnyje nustatytais atvejais ir jame nustatyta tvarka.

43. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai Šaliai rašytinį prašymą keisti Sutarties sąlygas ir dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą nesutinkanti Šalis motyvuotai atsako per 10 darbo dienas. Kitu atveju, Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, šie pakeitimai įforminami susitarimu, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis.

44. Sutartis gali būti nutraukiama prieš terminą rašytiniu Šalių susitarimu ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyta tvarka.

45. Dėl esminių Sutarties sąlygų pažeidimų ir dėl atvejų, nurodytų VPĮ 90 straipsnio 1 dalyje, Sutartis nutraukiama vienašališkai, pranešus apie Sutarties nutraukimą kitai Šaliai raštu prieš 10 kalendorinių dienų. Nustatydamos esminius Sutarties pažeidimus, Šalys vadovaujasi Sutartimi ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis. Esminiais Sutarties pažeidimais laikoma:

45.1. Teikėjas nepradeda laiku vykdyti Sutarties ir, Vartotojui pareikalavus ją vykdyti, per Vartotojo nurodytą terminą nepradeda vykdyti Sutarties;

45.2. Teikėjas netinkamai vykdo arba nevykdo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų ir po Vartotojo pareikalavimo per Vartotojo nurodytą terminą toliau netinkamai vykdo ar nevykdo sutartinių įsipareigojimų;

45.3. Teikėjas pasitelkia ar pakeičia subteikėją, neinformavęs Vartotojo ir su Vartotojo nepasirašęs susitarimo dėl subteikėjo pasitelkimo (pakeitimo);

45.4. Vartotojas, nesant Teikėjo kaltės, vėluoja atlikti mokėjimą daugiau kaip 30 (trisdešimt) darbo dienų ir, gavęs įspėjimą raštu dėl vėlavimo atlikti mokėjimą, mokėjimo neatlieka per 10 (dešimt) darbo dienų nuo įspėjimo gavimo dienos.

46. Vienašališkai nutraukus Sutartį, kaltoji Šalis atlygina kitai Šaliai su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

XI SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

47. Sutarčiai, sprendžiant jos galiojimo, vykdymo, taikymo ir aiškinimo klausimus, taip pat neaptartoms sąlygoms taikomi Lietuvos Respublikos teisės aktai.

48. Sutarties sąlygos turi būti aiškinamos, atsižvelgiant į tarpusavio ryšį, Sutarties esmę ir tikslą.

49. Šalių ginčai dėl Sutarties nevykdymo ar dėl netinkamo vykdymo sprendžiami derybomis, o nepavykus susitarti – Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, teisme pagal Vartotojo buveinės vietą.

50. Šalių siunčiami pranešimai laikytini pateiktais raštu, jei jie yra pateikti paštu, elektroniniu paštu, faksu, įteikiami asmeniškai Sutarties Šalių adresais, nurodytais Sutartyje. Jei adresatas praneša apie pasikeitusį adresą, tai dokumentai privalo būti pristatomi naujuoju adresu. Jei adresatas savo pranešime nenurodė kito adreso, tai atsakymas jam siunčiamas tuo pačiu adresu, kuriuo išsiųstas pranešimas.

51. Šalių atstovai, kuriems turi būti adresuojami visi su Sutarties vykdymu susiję oficialūs Šalių pranešimai:

Vartotojo atstovas

Teikėjo atstovas

52. Šalys įsipareigoja iš anksto viena kitą informuoti apie oficialių asmenų kontaktų ar kontaktinių ir kitų duomenų pasikeitimą. Apie Šalių buveinės adreso, pavadinimo, banko sąskaitos ar kitų Sutartyje pateiktų duomenų pasikeitimus kiekviena iš Šalių įsipareigoja pranešti kitai Šaliai per 5 darbo dienas po atitinkamų duomenų pasikeitimo. Šis pranešimas tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

53. Šalys neturi teisės perduoti savo įsipareigojimų pagal Sutartį tretiesiems asmenims be kitos Šalies išankstinio rašytinio sutikimo.

54. Šis pirkimas laikomas žaliuoju pirkimu, nes perkamos paslaugos yra nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu ir jų teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos, kaip numatyta Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“, 4.4.3 papunktyje.

55. Jei Teikėjas veikia jungtinės veiklos (partnerystės) pagrindu, partneriai yra solidariai atsakingi už Sutarties nuostatų vykdymą pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir kitus teisės aktus. Jungtinės veiklos sutartimi nustatytų partnerių keitimas yra laikomas Sutarties keitimu, o jų keitimas be rašytinio su Vartotoju sudaryto susitarimo (Vartotojo sutikimo) – esminiu Sutarties pažeidimu.

56. Šalys privalo laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu būdu tretiesiems asmenims jokios komercinės ar finansinės informacijos, kurią sužinojo bendradarbiaudamos pagal Sutartį (išskyrus, kai privalo atskleisti tokią informaciją kompetentingoms institucijoms pagal galiojančius teisės aktus), užtikrinti tinkamą asmens duomenų apsaugą, vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų teisinę apsaugą, nuostatomis ir Sutarties 3 priede nustatytomis sąlygomis.

57. Sutarties atsakingi asmenys, paskirti Vartotojo vadovo 2023 m. vasario 20 d. įsakymu Nr. V-40:

57. 1. už Sutarties paskelbimą – (Rūta Erapart, direktorės pavaduotoja ūkio reikalams);

57.2. už Sutarties vykdymą, Sutarties pakeitimų paskelbimą – (Rūta Erapart, direktorės pavaduotoja ūkio reikalams).

58. Prie Sutarties pridedami priedai ir dokumentai yra neatskiriamos Sutarties dalys:

58.1. Paslaugų įkainiai ir Abonentų skaičius (1 priedas), lap.;

58.2. Paslaugų techninė specifikacija (2 priedas), lap.;

58.3. Tarptautinių pokalbių šalių sąrašas, lap.;

58.4. Tarptinklinio ryšio šalių sąrašas, lap.;

58.5. Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo (3 priedas), lap.;

XII SKYRIUS

ŠALIŲ ADRESAI IR KITI REKVIZITAI

Vartotojas

Kauno Panemunės progimnazija
Įmonės kodas 190140775
Kariūnų pl.5, 45432 Kaunas
Tel. 069453983, el. p.
panemun@panemune.kaunas.lm.lt

Teikėjas

Telia Lietuva, AB
Įmonės kodas 1212 15434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Adresas: Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius
Tel. (0 5) 262 1511, e. p. info@telia.lt
www.telia.lt

Direktorės pavaduotoja ūkio reikalams
atliekanti direktoriaus funkcijas Rūta Erapart

„Telia“ atstovas:

Jolanta Krištopavičienė, Pardavimų vadovė

2025 m d.
Judriojo telefono ryšio ir
duomenų perdavimo sutarties
Nr.
2 priedas

JUDRIOJO TELEFONO RYŠIO PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Centrinė perkančioji organizacija – Kauno miesto savivaldybės administracija (toliau – Užsakovas).

2. Pirkimo objektas – judriojo telefono ryšio pirkimas (toliau – Paslauga).

3. Perkamos paslaugos:

3.1. Pagrindinės paslaugos

Eil. Nr.	Paslaugos pavadinimas
1.	Siųsti/gauti skambučius į visus tinklus Lietuvoje
2.	Siųsti/gauti trumpąsias žinutes (SMS) į visus tinklus Lietuvoje
3.	Balso paslaugos Europos sąjungos ir Europos ekonominės zonos šalyse (visi įeinantys/ išeinantys skambučiai)
4.	SMS žinučių siuntimas/gavimas Europos sąjungos ir Europos ekonominės zonos šalyse
5.	Tarptautiniai pokalbiai (pagal šalių sąrašą)
6.	Tarptinklinis ryšys (roaming'as) (pagal šalių sąrašą)
	Siųsti/gauti skambučius
	Siųsti/gauti trumpąsias žinutes
7.	Neribotas duomenų perdavimas (internetas telefone) 4G/ 5G ryšiais Lietuvoje
8.	Duomenų perdavimas 4G/ 5G ryšiais Europos sąjungos ir Europos ekonominės zonos šalyse
9.	Statinis IP adresas
10.	Telemetrijos paslauga
11.	Mobilusis elektroninis parašas
12.	Balso paštas
13.	Vaizdo žinutė
14.	Vaizdo skambutis
15.	Laukiantis skambutis
16.	Skambučio peradresavimas
17.	Ataskaitos apie SMS pristatymą
18.	Apmokėjimas SMS žinute už automobilio stovėjimą

Pastaba: Šalių sąrašai pridedami prie pagrindinės sutarties, kaip priedas.

3.2. Kitos susijusios paslaugos, kurias gali įsigyti pagrindinę sutartį sudaręs Vartotojas – 3.1. punkte neišvardintos, su pirkimo objektu susijusios paslaugos, susijusios su Paslaugomis ir/ar būtinos tinkamam Paslaugų suteikimui (pvz. galimybė skambinti trečioms šalims trumpaisiais numeriais (pvz. pagalba, taksi, bankams, duomenų perdavimo ir gavimo paslaugos telefone Šiaurės/Centrinėje/Pietų Amerikoje, Ukrainoje, Rytų ir kt. šalyse), ir kitos su pirkimo objektu susijusios paslaugos.

4. Paslaugos apimtis – perkamų paslaugų apimtys priklausys nuo pagrindinės sutarties sudariusių Vartotojų poreikio.

5. Pagrindiniai reikalavimai paslaugų teikimui:

Eil. Nr.	Techniniai reikalavimai, parametrai	Perkančiosios organizacijos minimalūs reikalavimai	Teikėjo siūlomi parametrai Įrašyti 3 stulpelyje reikalaujamas parametrų reikšmės
1	2	3	4
1.	Paslaugų teikimas	Paslaugos turi būti teikiamos vadovaujantis aktualiais elektroninių ryšių paslaugų teikimą reglamentuojančiais Lietuvos Respublikos ir Europos sąjungos teisės aktais	
2.	Judriojo ryšio paslaugos	2.1. paslaugos Vartotojams turi būti teikiamos taikant neribotai 4G ryšio ar vėlesnės kartos technologijas Lietuvoje; 2.2. preliminariai 200 vnt. Vartotojų suteikti galimybę naudoti paslaugas taikant neribotai 5G ryšio arba vėlesnės kartos technologijas Lietuvoje.	2.1. Atitinka (įrašyti taip/ne) TAIP 2.2. Atitinka (įrašyti taip/ne) TAIP
3.	Abonentų skaičius	Pagrindinės sutarties galiojimo metu leidžiama keisti Pagrindinėje sutartyje nurodytą Abonentų skaičių jį didinant be apribojimų ir teikiant jiems sutartyje numatytas paslaugas, taikant tuos pačius įkainius	
4.	Minimalus prakalbamas mėnesinis mokestis	Į minimalų prakalbamą mokestį turi būti įskaičiuojama: 4.1. neriboti skambučiai į visus Lietuvos operatorių tinklus 4.2. neribotas SMS žinučių siuntimas į visus Lietuvos operatorių tinklus 4.3. neribotas mobilių duomenų naudojimas Lietuvoje 4G ryšiu	Atitinka (įrašyti taip/ne) TAIP
5.	Duomenų perdavimas	Paslauga turi palaikyti maksimalią galimą spartą teikėjo tinkle toje teritorijoje, kurioje Užsakovas naudoja paslaugomis. Duomenų perdavimo paslaugos kokybė negali būti specialiai keičiama (bloginama) sutarties galiojimo metu, nepaisant paslaugos kainos. Teikėjas negali taikyti jokių duomenų perdavimo paslaugos ribojimų bet kuriuo metu	

6.	Duomenų perdavimo ir gavimo paslauga telefone	turi būti teikiama Europos šalyse, Šiaurės/ Centrinėje/ Pietų Amerikoje, Ukrainoje, Rytų ir kt. šalyse	
7.	Teikėjo siūloma judriojo 4G ryšio aprėptis	Teikėjo siūloma aprėptis turi būti ne mažesnė kaip 50 % teritorijos su 95 dBm signalu <i>Nurodoma informacija pagal oficialiai ir viešai skelbiamus Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos pasiūlymo pateikimo termino pabaigos dieną skelbiamus duomenis</i> https://www.rrt.lt/judriojo-ryσιο-tinklu-tiketingos-aprepties-zonos/	Aprėptis (<i>įrašyti</i>): nemažiau 60-65 % teritorijos su 95 Dbm signalu
8.	Teikėjo siūloma judriojo 5G ryšio aprėptis	Teikėjo siūloma aprėptis turi būti ne mažesnė kaip 5 % Lietuvos teritorijos su 95 dBm signalu <i>Nurodoma informacija pagal oficialiai ir viešai skelbiamus Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos pasiūlymo pateikimo termino pabaigos dieną skelbiamus duomenis</i> https://www.rrt.lt/judriojo-ryσιο-tinklu-tiketingos-aprepties-zonos/	Aprėptis (<i>įrašyti</i>): nemažiau 55-60 % teritorijos su 95 Dbm signalu
9.	Vidutinė 4G ryšio duomenų gavimo sparta Lietuvoje	Teikėjo siūloma duomenų gavimo sparta Lietuvoje (keliuose ir miestuose) turi būti ne mažesnė 55 Mbps. <i>Nurodoma informacija pagal oficialiai ir viešai skelbiamus Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos pasiūlymo pateikimo termino pabaigos dieną skelbiamus duomenis</i> https://arcgis.rrt.lt/portal/apps/dashboard/00eaddf28cd84ecfa795ddee3e8449a2	Sparta (<i>įrašyti</i>): 2024m. 65.6 Mb/s
10.	Vidutinė 5G ryšio duomenų gavimo sparta Lietuvoje	Teikėjo siūloma duomenų gavimo sparta Lietuvoje (keliuose ir miestuose) turi būti ne mažesnė 200 Mbps. <i>Nurodoma informacija pagal oficialiai ir viešai skelbiamus Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos pasiūlymo pateikimo termino pabaigos dieną skelbiamus duomenis</i> https://arcgis.rrt.lt/portal/apps/dashboard/00eaddf28cd84ecfa795ddee3e8449a2	Sparta (<i>įrašyti</i>): 2024m. 271.5 Mb/s

		<u>5ddee3e8449a2</u>	
11.	Tarptautinis judrusis ryšys	Teikėjas turi užtikrinti tarptautinį judrųjį ryšį Europos šalyse, Šiaurės/ Centrinėje/ Pietų Amerikoje, Ukrainoje, Rytų ir kt. šalyse	
12.	Tarptinklinis ryšys	turi būti įjungiamas automatiškai be papildomo mokesčio	
13.	Elektroninis parašas	Teikėjas turi teikti nemokamą mobiliojo elektroninio parašo paslaugą	
14.	Telefonų numeriai	Teikėjas turi be papildomo mokesčio išlaikyti perkančiosios organizacijos šiuo metu naudojamų judriojo ryšio abonentų telefonų numerius	
15.	SIM kortelės	Teikėjas turi suteikti ir keisti Užsakovui/Vartotojui SIM korteles nemokamai (kiekis neribojamas)	
16.	Abonento perkėlimas iš kito tinklo	Teikėjas turi suteikti galimybę nemokamai perkelti abonentą iš bet kurio tinklo į Užsakovo naudojamų abonentų sąrašą	
17.	Paslaugų sutrikimai	Teikėjas privalo pašalinti paslaugų teikimo sutrikimus ir (ar) trūkumus nedelsiant, bet ne ilgiau negu kaip per 1 darbo dieną.	
18.	SIM kortelių blokavimas	Teikėjas privalo, gavęs Užsakovo/Vartotojo prašymą nedelsiant blokuoti SIM korteles	
19.	Teikėjas turi teikti balso pašto, vaizdo skambučio, vaizdo žinutės, skambučio laukimo, skambučio peradresavimo paslaugas	Užtikrinama	
20.	Teikėjas turi teikti telemetrijos paslaugą	Užtikrinama	
21.	Teikėjas turi suteikti statinio IP adreso paslaugą	Užtikrinama	
22.	Teikėjas turi sudaryti galimybę pagal Vartotojo poreikį sugrupuoti Abonentus ir suteikti jiems atskirą mokėtojo kodą	Užtikrinama	

Pastaba: Techninės specifikacijos 5 punkto lentelėje pateikti techniniai reikalavimai, prie kurių, lentelės 4 stulpelyje nereikalaujama pateikti reikšmių - bus tikrinami sutarties vykdymo metu, reikalaujamos reikšmės - bus tikrinamos Pasiūlymo vertinimo metu.

TARPTAUTINIAI POKALBIAI		
Eil.Nr.	Šalis	Mato vienetas
1	Afganistanas	Min.
2	Airija	Min.
3	Albanija	Min.
4	Alžyras	Min.
5	Andora	Min.
6	Angola	Min.
7	Argentina	Min.
8	Australija	Min.
9	Austrija	Min.
10	Bahamos	Min.
11	Bahreinas	Min.
12	Bangladešas	Min.
13	Barbadosas	Min.
14	Belgija	Min.
15	Belizas	Min.
16	Beninas	Min.
17	Bisau Gvineja	Min.
18	Bolivija	Min.
19	Bosnija ir Hercegovina	Min.
20	Botsvana	Min.
21	Brazilija	Min.
22	Brunejus	Min.
23	Bulgarija	Min.
24	Burkina Fosas	Min.
25	Burundis	Min.
26	Butanas	Min.
27	Čadas	Min.
28	Čekija	Min.
29	Centrinės Afrikos Respublika	Min.
30	Čilė	Min.
31	Danija	Min.
32	Dominika	Min.
33	Dominikos Respublika	Min.
34	Dramblo Kaulo krantas	Min.
35	Džibutis	Min.
36	Egiptas	Min.
37	Ekvadoras	Min.
38	Eritreja	Min.
39	Estija	Min.
40	Etiopija	Min.
41	Fareru salos	Min.
42	Fidžis	Min.
43	Filipinai	Min.

44	Gabonas	Min.
45	Gajana	Min.
46	Gambija	Min.
47	Gana	Min.
48	Gibraltaras	Min.
49	Graikija	Min.
50	Grenada	Min.
51	Gruzija	Min.
52	Gvatemala	Min.
53	Gvinėja	Min.
54	Haitis	Min.
55	Hondūras	Min.
56	Honkongas	Min.
57	Indija	Min.
58	Indonezija	Min.
59	Irakas	Min.
60	Iranas	Min.
61	Islandija	Min.
62	Ispanija	Min.
63	Italija (Vatikanas)	Min.
64	Izraelis	Min.
65	Jamaika	Min.
66	Japonija	Min.
67	Jemenas	Min.
68	Jordanija	Min.
69	Jungtinė Karalystė	Min.
70	Jungtinės Valstijos, JAV	Min.
71	Jungtiniai Arabų Emyratai	Min.
72	Juodkalnija	Min.
73	Kambodža	Min.
74	Kamerunas	Min.
75	Kanada	Min.
76	Kataras	Min.
77	Kenija	Min.
78	Kinija	Min.
79	Kipras	Min.
80	Kiribatis	Min.
81	Kolumbija	Min.
82	Kongas	Min.
83	Kosta Rika	Min.
84	Kroatija	Min.
85	Kuba	Min.
86	Kuveitas	Min.
87	Laosas	Min.
88	Latvija	Min.
89	Lenkija	Min.
90	Lesotas	Min.
91	Libanas	Min.
92	Liberija	Min.
93	Libija	Min.

94	Lichtenšteinas	Min.
95	Liuksemburgas	Min.
96	Madagaskaras	Min.
97	Makedonija	Min.
98	Malaizija	Min.
99	Malavis	Min.
100	Maldyvai	Min.
101	Malis	Min.
102	Malta	Min.
103	Marokas	Min.
104	Maršalo salos	Min.
105	Mauricijus	Min.
106	Mauritanija	Min.
107	Meksika	Min.
108	Mianmaras	Min.
109	Mikronezija	Min.
110	Monakas	Min.
111	Mongolija	Min.
112	Mozambikas	Min.
113	Namibija	Min.
114	Naujoji Zelandija	Min.
115	Nepalas	Min.
116	Nigerija	Min.
117	Nigeris	Min.
118	Nikaragva	Min.
119	Norvegija	Min.
120	Nyderlandai	Min.
121	Omanas	Min.
122	Pakistanas	Min.
123	Panama	Min.
124	Papua Naujoji Gvineja	Min.
125	Paragvajus	Min.
126	Peru	Min.
127	Pietu Afrika	Min.
128	Pietų Korėja	Min.
129	Portugalija	Min.
130	Prancūzija	Min.
131	Pusiaujo Gvineja	Min.
132	Ruanda	Min.
133	Rumunija	Min.
134	Rytu Timoras	Min.
135	Saliamono salos	Min.
136	Salvadoras	Min.
137	Samoa	Min.
138	San Marinas	Min.
139	Saudo Arabija	Min.
140	Seišeliai	Min.
141	Senegalas	Min.
142	Serbija	Min.
143	Šiaures Koreja	Min.

144	Siera Leone	Min.
145	Singapūras	Min.
146	Sirija	Min.
147	Slovakija	Min.
148	Slovėnija	Min.
149	Somalis	Min.
150	Šri Lanka	Min.
151	Sudanas	Min.
152	Suomija	Min.
153	Surinamas	Min.
154	Svazilendas	Min.
155	Švedija	Min.
156	Šveicarija	Min.
157	Tailandas	Min.
158	Taivanas	Min.
159	Tanzanija	Min.
160	Tonga	Min.
161	Trinidadas ir Tobagas	Min.
162	Tunisas	Min.
163	Turkija	Min.
164	Turkmenija	Min.
165	Tuvalu	Min.
166	Uganda	Min.
167	Ukraina	Min.
168	Urugvajus	Min.
169	Vanuatu	Min.
170	Venesuela	Min.
171	Vengrija	Min.
172	Vietnamas	Min.
173	Vokietija	Min.
174	Žaliasis Kyšulys	Min.
175	Zambija	Min.
176	Zimbabve	Min.

Pagrindinės sutarties 4 priedas

Tarptinklinis ryšys (roaming'as)

Eil. Nr.	Šalis	Paslaugos pavadinimas	Mato vienetas
1	Europos sąjungos ir Europos ekonominės erdvės valstybės	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
2	Afganistanas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
3	Albanija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
4	Alžyras	Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi įeinantys skambučiai	
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
5	Argentina	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
6	Australija	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
7	Bosnija ir Hercegovina	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
8	Brazilija	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
9	Čilė	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.

		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
10	Egiptas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
11	Filipinai	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
12	Gruzija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
13	Honkongas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
14	Indija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
15	Irakas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
16	Izraelis	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
17	Japonija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
18	Jemenas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
19	Jordanija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
20	Jungtinės Valstijos, JAV	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
21	Kanada	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.

		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
22	Kinija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
23	Kolumbija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
24	Kuba	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
25	Kuveitas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
26	Makedonija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
27	Malaizija	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
28	Maldyvai	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
29	Marokas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
30	Meksika	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
31	Pakistanas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
32	Paragvajus	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
33	Peru	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.

34	Pietų Korėja	Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
35	Serbija	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
36	Singapūras	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
37	Šveicarija	Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
38	Tailandas	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
39	Tunisas	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Visi įeinantys skambučiai	Min.
40	Turkija	Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
		Visi išeinantys skambučiai	Min.
41	Turkmėnija	Visi įeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.
42	Ukraina	Visi išeinantys skambučiai	Min.
		Trumposios žinutės (SMS) siuntimas	Vnt.

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO
PRIE 2025 M. Gegužės mėn 20 D. PIRKIMO SUTARTIES NR. SR-295

2025 m. liepos 09 d. Nr. _____

Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracija (toliau – **Duomenų valdytojas**), juridinio asmens kodas 188764867, buveinės adresas: Laisvės al. 96, Kaunas, atstovaujama, veikiančio pagal, ir **AB Telia Lietuva** (toliau – **Duomenų tvarkytojas**), juridinio asmens kodas 121215434, buveinės adresas: Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius, atstovaujama pardavimo vadovo **Jolantos Krištopavičienės**, veikiančio pagal **įgaliojimą NR. 2024-00144**, toliau kartu vadinamos Šalimis, o atskirai – Šalimi, vadovaudamosi tarp Šalių sudarytos 2025 m. gegužės mėn 20 d. pirkimo sutarties Nr. SR-295 (toliau – Sutartis) 13 punktu, 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas), sudarė šį susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – Susitarimas).

I SKYRIUS

SUSITARIMO DALYKAS IR TIKSLAS

1. Susitarimo dalykas – asmens duomenų tvarkymas, Duomenų tvarkytojo atliekamas Duomenų valdytojo vardu, teikiant judriojo telefono ryšio ir duomenų perdavimo paslaugas, įgyvendinant Sutartį. Šis Susitarimas yra taikomas visiems asmens duomenims, kuriuos Duomenų tvarkytojas tvarko, remdamasis Sutartimi.

2. Vykdydamos Susitarimą, Šalys vadovaujasi Reglamentu, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu ir kitais asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais (toliau – Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

3. Susitarimo tikslas – užtikrinti asmens duomenų tvarkymo, kurį Duomenų tvarkytojas atlieka Duomenų valdytojo vardu, apsaugą ir saugumą. Asmens duomenų tvarkymo sąlygos nustatytos Susitarimo 1 priede.

4. Susitarime vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, vartojamas Reglamente.

5. Duomenų tvarkytojo atliekamas asmens duomenų tvarkymas reglamentuojamas Sutartimi, Susitarimu, kitais Duomenų valdytojo nurodymais ir Asmens duomenų apsaugos teisės aktais, kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui ir Duomenų valdytojui. Duomenų tvarkytojas susilaiko nuo bet kokių veiksmų, dėl kurių Duomenų valdytojas pažeistų Asmens duomenų apsaugos teisės aktus.

6. Tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas privalo tvarkyti Sutarties ir šio Susitarimo vykdymo metu gautus asmens duomenis tais tikslais ir pagrindais, kurių nenumato Sutartis ar šis Susitarimas ir kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui pagal jo veiklą reglamentuojančius teisės aktus, Duomenų valdytojas neatsako už tokį duomenų tvarkymą ir Duomenų tvarkytojas toje apimtyje veikia kaip Duomenų valdytojas.

II SKYRIUS

DUOMENŲ VALDYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

7. Duomenų valdytojo pareigas nustato Asmens duomenų apsaugos teisės aktai, Sutartis, vidiniai Duomenų valdytojo teisės aktai.

8. Duomenų valdytojas privalo užtikrinti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (žr. Reglamento 24 str.), Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo, Sutarties ir šio Susitarimo.

9. Duomenų valdytojas be kita ko privalo užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas, dėl kurio jis Duomenų tvarkytojui duoda nurodymus, yra teisėtas, neprieštaraujantis teisės aktams.

10. Duomenų valdytojas įsipareigoja Duomenų tvarkytojo prašymu pateikti visą reikiamą informaciją, dokumentus ir suteikti pagalbą, kad Duomenų tvarkytojas galėtų tinkamai vykdyti visus Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus.

11. Duomenų valdytojas duomenų subjekto teises įgyvendina vadovaudamasis Reglamentu, Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Kauno miesto savivaldybės administracijoje tvarkos aprašu, patvirtintu Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2019 m. vasario 20 d. įsakymu Nr. A-593 „Dėl Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Kauno miesto savivaldybės administracijoje tvarkos aprašo patvirtinimo“.

12. Duomenų valdytojo teisės:

12.1. Duomenų tvarkytojui bet kuriuo metu duoti privalomus papildomus rašytinius nurodymus dėl asmens duomenų tvarkymo, duomenų subjektų teisių įgyvendinimo;

12.2. gauti iš Duomenų tvarkytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie asmens duomenų tvarkymą;

12.3. reikalauti, kad Duomenų tvarkytojas ištaisytų dėl jo veiksmų atsiradusius klaidingus arba netikslius duomenis;

12.4. reikalauti nutraukti, sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus, sunaikinti asmens duomenis;

12.5. atlikti auditą / patikrinimą šio Susitarimo XI skyriuje nustatyta tvarka;

12.6. kaip numatyta Susitarimo 50 punkte, nutraukti Susitarimą apie tai iš anksto neįspėjęs Duomenų tvarkytojo, jeigu Duomenų tvarkytojas nevykdo Susitarimu prisiimtų įsipareigojimų arba akivaizdžiai nesilaiko Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų ir per Duomenų valdytojo nustatytą terminą nepašalina pažeidimo.

13. Šio skyriaus nuostatos neatleidžia Duomenų valdytojo nuo kitų pareigų, kurios jam taikomos pagal Reglamentą ar kitus teisės aktus.

III SKYRIUS

DUOMENŲ TVARKYTOJO TEISĖS IR PAREIGOS

14. Duomenų tvarkytojas turi teisę gauti iš Duomenų valdytojo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie duomenų tvarkymą.

15. Duomenų tvarkytojo pareigos:

15.1. tvarkyti asmens duomenis tik griežtai laikantis Sutartyje ir Susitarime nustatytų tikslų ir apimties ir tik pagal Duomenų valdytojo nurodymus (įskaitant Duomenų valdytojo bet kuriuo metu papildomai duodamus rašytinius nurodymus), išskyrus atvejus, kai tai daryti reikalaujama pagal Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktus, kurie yra taikomi Duomenų tvarkytojui. Kai Europos Sąjungos arba Lietuvos Respublikos teisės aktai reglamentuoja Duomenų tvarkytojo veiklą tvarkant asmens duomenis, Duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas tvarkyti duomenis arba Susitarimo pasirašymo metu raštu praneša apie tokį teisinį reglamentavimą Duomenų valdytojui, išskyrus atvejus, kai pagal tuos teisės aktus toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;

15.2. nedelsdamas raštu informuoti Duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, Duomenų valdytojo nurodymas pažeidžia Reglamentą ar kitus asmens duomenų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus. Tokiu atveju Duomenų valdytojas pakeičia savo nurodymus arba raštu motyvuotai atsako Duomenų tvarkytojui, kodėl tai nėra daroma;

15.3. įgyvendinti Reglamento 32 straipsnyje numatytas ir Duomenų valdytojo apibrėžtas tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

15.4. Duomenų tvarkytojas, įgyvendindamas tinkamas technines ir organizacines priemones, turi užtikrinti pavojų atitinkančio lygio saugumą. Duomenų tvarkytojas taiko šias priemones:

15.4.1. fizinės prieigos apsaugą: patalpos, su kompiuterine įranga ir asmenine informacija, turi būti laikomos užrakintos, siekiant apsaugoti asmens duomenis nuo neteisėto naudojimo, poveikio ar vagystės;

15.4.2. duomenų atkūrimo procesą: atkurti prarastus ar sugadintus asmens duomenis iš atsarginių kopijų;

15.4.3. leidimų kontrolę: prieiga prie asmens duomenų galima per techninę leidimų kontrolės sistemą. Leidimas turi galioti tik tiems asmenims, kuriems asmens duomenys reikalingi darbo funkcijoms atlikti. Vartotojo vardai ir slaptažodžiai turi būti privatūs ir negali būti perduoti kitiems subjektams. Taip pat turi būti nustatytos leidimų paskirstymo ir panaikinimo procedūros;

15.4.4. galimybę registruoti prisijungimus prie duomenų bazėse tvarkomų asmens duomenų: turi būti sudarytos sąlygos retrospektyviai peržiūrėti tokius prisijungimus duomenų bazėse;

15.4.5. saugią komunikaciją: išoriniai duomenų perdavimo ryšiai turi būti apsaugoti naudojant technines funkcijas, užtikrinančias prieigos kontrolę, taip pat turinio šifravimą tranzitu perduodamuose duomenų perdavimo kanaluose už Duomenų tvarkytojo kontroliuojamų sistemų;

15.4.6. procesus, skirtus saugiam asmens duomenų naikinimui užtikrinti, kai fiksuotos arba keičiamos laikmenos nebenaudojamos pagal paskirtį;

15.4.7. paslaugų teikėjų ir kitų trečiųjų asmenų priežiūrą Duomenų tvarkytojo patalpose. Laikmena, kurioje yra asmens duomenys, turi būti pašalinama iš patalpų, jei priežiūra neįmanoma;

15.5. Sutartyje bei šiame Susitarime tiesiogiai nurodytos techninės ir organizacinės priemonės taikomos be papildomo atlygio. Kitos (papildomos), Sutartyje bei šiame Susitarime aiškiai nenurodytos priemonės taikomos Duomenų valdytojo lėšomis ir iniciatyva. Priemonės pradedamos taikyti, kai Šalys susitaria dėl priemonių apimtys ir diegimo kainos;

15.6. Duomenų valdytojui pateikus nurodymą sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus ar grąžinti arba ištrinti nurodytus asmens duomenis (įskaitant visas jų kopijas), Duomenų tvarkytojas minėtą nurodymą įvykdo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tokio nurodymo gavimo dienos, išskyrus tuos asmens duomenis, kuriuos reikia saugoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad pasitelkti kiti duomenų tvarkytojai atliktų tuos pačius veiksmus. Duomenų valdytojo nurodymas sustabdyti asmens duomenų tvarkymo veiksmus ar grąžinti arba ištrinti nurodytus asmens duomenis Duomenų tvarkytojui turi būti motyvuotas ir pagrįstas. Jei asmens duomenų tvarkymo veiksmai yra sustabdomi, jie vėl gali būti vykdomi tik Duomenų valdytojui davus atskirą nurodymą atnaujinti sustabdytus asmens duomenų tvarkymo veiksmus;

15.7. Duomenų valdytojo prašymu imtis protingų priemonių nutraukti duomenų tvarkymą po Sutarties pasibaigimo. Duomenų valdytojo prašymu Duomenų tvarkytojas raštu informuoja Duomenų valdytoją apie priemones, kurių buvo imtasi vykdant Duomenų valdytojo prašymą nutraukti duomenų tvarkymą;

15.8. Duomenų valdytojui paprašius, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos, pateikti jo prašomą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos Susitarime ir Reglamento 28 straipsnio a-h punktuose duomenų tvarkytojams nustatytos prievolės, ir, vadovaudamasis Duomenų valdytojo išankstiniu prašymu, sudaryti sąlygas bei padėti Duomenų valdytojui arba jo įgaliotam auditoriui atlikti Susitarimo pagrindu vykdomo asmens duomenų tvarkymo auditą arba patikrinimus. Duomenų tvarkytojas nedelsdamas informuoja Duomenų valdytoją, jei, jo nuomone, toks prašymas pažeidžia Reglamentą arba teisės aktuose įtvirtintas duomenų apsaugos nuostatas.

16. Šio skyriaus nuostatos neatleidžia Duomenų tvarkytojo nuo kitų pareigų, kurios jam taikomos pagal Reglamentą ar kitus teisės aktus.

IV SKYRIUS

KITŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ PASITELKIMAS

17. Duomenų tvarkytojui draudžiama pasitelkti kitus duomenų tvarkytojus (toliau – subtvarkytojas) be išankstinio Duomenų valdytojo rašytinio sutikimo.

18. Duomenų tvarkytojas, gavęs Duomenų valdytojo sutikimą ir pasitelkęs subtvarkytojus, sutartimi nustato ne mažesnės apimties asmens duomenų apsaugos pareigas negu tos, kurios Duomenų tvarkytojui yra numatytos šiame Susitarime, visų pirma, pareigą užtikrinti, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų Reglamento ir kitų teisės aktų reikalavimus.

19. Sutarties su subtvarkytoju kopija ir jos vėlesni pakeitimai, Duomenų valdytojo prašymu, pateikiami Duomenų valdytojui, tokiu būdu suteikiant Duomenų valdytojui galimybę užtikrinti, kad subtvarkytojui taikomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip yra nustatyta Susitarime. Duomenų tvarkytojas turi informuoti Duomenų valdytoją apie visus subtvarkytojo pareigų, nustatytų tokia sutartimi ar kitu teisės aktu, netinkamo atlikimo atvejus. Duomenų valdytojui nėra privaloma pateikti asmens duomenų tvarkymo sutarties dėl su verslu susijusių nuostatų, kurios nedaro įtakos su subtvarkytoju sudarytos sutarties teisinėms asmens duomenų apsaugos sąlygoms.

20. Duomenų tvarkytojas išlieka atsakingas Duomenų valdytojui už savo pasitelktų subtvarkytojų veiksmus ar neveikimą tvarkant Duomenų valdytojo patikėtus asmens duomenis. Duomenų valdytojas subtvarkytojų atžvilgiu įgyja tokias pat teises, kokias pagal šį Susitarimą turi Duomenų tvarkytojo atžvilgiu.

21. Duomenų valdytojas turi teisę pareikalauti, kad Duomenų tvarkytojas patikrintų savo pasitelktą subtvarkytoją arba pateiktų tokio patikrinimo atlikimo patvirtinimą, arba, jei yra galimybė, gautų ar padėtų Duomenų valdytojui gauti išorinio auditoriaus išvadą dėl pasitelkto subtvarkytojo veiklos, siekiant užtikrinti Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų vykdymą.

22. Išimtiniais atvejais, kai būtina operatyviai ir neatidėliotinai pašalinti asmens duomenų saugos incidentą, jį suvaldyti, išvengti tolesnės žalos, nutraukti žalos darymą, ir kai dėl atitinkamų neatidėliotinų aplinkybių Duomenų tvarkytojas neturi galimybės to atlikti savarankiškai ar per šio Susitarimo IV skyriuje nustatyta tvarka jau pasitelktus subtvarkytojus, Duomenų tvarkytojas turi teisę skubos tvarka aukščiau nurodytam tikslui pasitelkti subtvarkytoją ir be išankstinio Duomenų valdytojo rašytinio sutikimo. Tokiu atveju apie pasitelktą tokį subtvarkytoją Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją per 1 (vieną) darbo dieną ir užtikrina, kad pasitelktas subtvarkytojas būtų įsipareigojęs laikytis konfidencialumo reikalavimų. Subtvarkytojo pasitelkimas pagal šį Susitarimo punktą nepanaikina ir neapriboja Duomenų tvarkytojo atsakomybės Duomenų valdytojui, kaip ji apibrėžta šio Susitarimo 20 punkte.

V SKYRIUS

DUOMENŲ SUBJEKTŲ TEISIŲ ĮGYVENDINIMAS

23. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį, padeda Duomenų valdytojui taikydamas tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojo prievolė atsakyti į prašymus pasinaudoti Reglamento III skyriuje nustatytomis duomenų subjektų teisėmis.

24. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį ir jam prieinamą informaciją, taip pat padeda Duomenų valdytojui užtikrinti:

24.1. Duomenų valdytojo pareigą nedelsiant ir, jei įmanoma, ne vėliau kaip per 72 valandas po to, kai apie tai sužinojo, pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai – valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai, nebent asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

24.2. Duomenų valdytojo pareigą nepagrįstai nedelsiant pranešti duomenų subjektui apie asmens duomenų pažeidimą, kai asmens duomenų saugumo pažeidimas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

24.3. Duomenų valdytojo pareigą atlikti numatytų asmens duomenų tvarkymo operacijų poveikio duomenų apsaugai vertinimą, kai asmens duomenų tvarkymo būdas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

24.4. Duomenų valdytojo pareigą konsultuotis su kompetentinga priežiūros institucija – Valstybine duomenų apsaugos inspekcija, prieš pradedant duomenų tvarkymą, jei poveikio duomenų apsaugos vertinimas rodo, kad duomenų tvarkymas sukeltų didelę riziką, jei Duomenų valdytojas nesiimtų priemonių tai rizikai sumažinti.

VI SKYRIUS

ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMŲ VALDYMAS

25. Bet kokio asmens duomenų saugumo pažeidimo atveju Duomenų tvarkytojas privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 24 darbo valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, raštu informuoti apie tai Duomenų valdytoją, jei įmanoma pateikiant šią informaciją:

25.1. asmens duomenų saugumo pažeidimo apibūdinimas;

25.2. asmens duomenų saugumo pažeidimo data, laikas ir vieta;

25.3. asmens duomenų saugumo pažeidimo nustatymo data ir laikas;

25.4. asmens duomenų saugumo pažeidimo aplinkybės (asmens duomenų konfidencialumo praradimas (neautorizuota prieiga ar atskleidimas), asmens duomenų vientisumo praradimas (neautorizuotas asmens duomenų pakeitimas), asmens duomenų prieinamumo praradimas (asmens duomenų praradimas, sunaikinimas);

25.5. tikslus ar apytikslis duomenų subjektų, kurių asmens duomenų saugumas pažeistas, skaičius ir kategorijos;

25.6. asmens duomenų, kurių saugumas pažeistas, kategorijos ir tikslus ar apytikslis atitinkamų asmens duomenų įrašų skaičius pagal kategorijas;

25.7. tikėtinos asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;

25.8. kita, Duomenų tvarkytojo nuomone, reikšminga informacija;

25.9. priemonės, kurių ėmėsi arba siūlo imtis Duomenų tvarkytojas, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės;

25.10. pranešimo vėlavimo priežastys, jeigu apie asmens duomenų saugumo pažeidimą pranešama vėliau nei per 24 valandas nuo tada, kai Duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą;

25.11. duomenų apsaugos pareigūno ir / arba kito kontaktinio asmens, galinčio suteikti daugiau informacijos, kontaktiniai duomenys.

26. Įvykus asmens duomenų saugumo pažeidimui, Duomenų tvarkytojas, jei įmanoma, privalo nedelsdamas imtis priemonių pašalinti asmens duomenų saugumo pažeidimą ir priemonių galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

27. Duomenų tvarkytojas savo iniciatyva ir pagal Duomenų valdytojo prašymus ir toliau po Sutarimo 25 punkte nurodyto pranešimo pateikimo teikia Duomenų valdytojui visą informaciją apie asmens duomenų saugumo pažeidimą ir, bendradarbiaudamas su Duomenų valdytoju, imasi visų įmanomų priemonių, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas arba kad būtų sumažintos jo sukeltos pasekmės, įgyvendina priemones, kurios padėtų išvengti asmens duomenų apsaugos pažeidimų ateityje.

VII SKYRIUS

ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

28. Už šio Susitarimo įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos ir (ar) Europos Sąjungos teisės aktų nustatyta tvarka.

29. Duomenų tvarkytojas tampa atsakingas už Duomenų valdytojo perduodamų asmens duomenų tvarkymą tik nuo to momento, kai šie asmens duomenys pasiekia Duomenų tvarkytojo kontroliuojamas informacines sistemas.

30. Abi Šalys bus atsakingos už kitos Šalies patirtus tiesioginius nuostolius, atsiradusius pažeidus šio Susitarimo ir taikomų teisės aktų reikalavimus.

31. Nedarant poveikio šio skyriaus nuostatoms, Reglamento 82, 83 ir 84 straipsniams, jei Duomenų tvarkytojas veikia ne pagal Duomenų valdytojo nurodymus ir nustatydamas duomenų tvarkymo tikslus ir priemones pažeidžia Reglamentą, to duomenų tvarkymo atžvilgiu Duomenų tvarkytojas yra laikomas duomenų valdytoju.

32. Turint įtarimą, jog Duomenų tvarkytojas nesilaiko šio Susitarimo, Duomenų valdytojas apie tai raštu informuoja Duomenų tvarkytoją. Pasitvirtinus informacijai, jog yra nesilaikoma šio Susitarimo nuostatų, Duomenų valdytojas suteikia Duomenų tvarkytojui teisę per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų laikotarpį (įspėjimo terminą) visiškai pašalinti pažeidimą. Visiškai nepašalinus pažeidimo, Duomenų valdytojas turi teisę be įspėjimo nutraukti Susitarimą.

33. Duomenų tvarkytojas nebus atsakingas už jokių Susitarimo ar iš jo kylančių asmens duomenų tvarkymo pažeidimus tais atvejais, kai šio Susitarimo netinkamą vykdymą ar asmens duomenų tvarkymo pažeidimus lėmė netikslios, netinkamos Duomenų valdytojo instrukcijos, netikslūs, nepilni ar nekorektiški (netinkamu formatu pateikti) Duomenų valdytojo pateikti asmens duomenys, ar dėl kitų ne nuo Duomenų tvarkytojo priklausančių priežasčių. Visais atvejais Duomenų tvarkytojo atsakomybė ribojama tik Duomenų valdytojo visais tiesioginiais nuostoliais, susijusiais su šio Susitarimo pažeidimu dėl Duomenų tvarkytojos tyčios ar didelio neatsargumo. Duomenų valdytojas įsipareigoja visiškai atlyginti visus Duomenų tvarkytojo patirtus tiesioginius nuostolius, išlaidas ar kaštus, susijusius su Duomenų valdytojo klientų / duomenų subjektų ar kitų asmenų pretenzijų, reikalavimų ar ieškinių vykdymu ir tenkinimu, taip pat kompetentingų institucijų nurodymų vykdymu, išskyrus atvejus, kai tokius nuostolius, išlaidas ar kaštus sukėlė paties Duomenų tvarkytojo tyčia ar didelis neatsargumas pažeidžiant šį Susitarimą.

34. Jokiais atvejais nė viena iš Šalių nebus atsakinga už kitos Šalies patirtus netiesioginius nuostolius (negautas pajamas, prarastą galimybę ir pan.), kiek tai susiję su šio Susitarimo vykdymu.

35. Su Susitarimu susiję ginčai, kurių nepavyksta išspręsti derybų keliu per 30 kalendorinių dienų nuo pagrįstos pretenzijos gavimo dienos, sprendžiami teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais, pagal Duomenų valdytojo registruotos buveinės vietą.

VIII SKYRIUS

NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

36. Nė viena iš Susitarimo Šalių neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jei ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos (*Force majeure*) aplinkybių, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnio nustatyta tvarka.

37. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Atleidimo nuo atsakomybės esant Nenugalimos jėgos aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

38. Susitarimo Šalis, negalinti įvykdyti Susitarime nurodytų įsipareigojimų, nedelsdama raštu, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo ar sužinojimo, apie jas praneša kitai Susitarimo Šaliai.

IX SKYRIUS

KONFIDENCIALUMAS

39. Duomenų tvarkytojas prieigą prie Duomenų valdytojo vardu tvarkomų asmens duomenų suteikia tik tiems asmenims, kuriems vadovauja Duomenų tvarkytojas ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga, ir tik tuo atveju, jei jiems būtina su jais susipažinti. Šalys užtikrina, kad:

39.1. pasikeitus asmenims, kurie tvarko asmens duomenis, jų prieigos teisės prie Duomenų valdytojo asmens duomenų panaikinamos ne vėliau nei paskutinę jo užduočių, dėl kurių jiems būtina prieiga prie Duomenų valdytojo asmens duomenų, patikėtų tvarkyti Duomenų tvarkytojui, dieną, o tuo atveju, jei nutrūksta Duomenų tvarkytojo darbuotojo darbo santykiai – ne vėliau nei paskutinę jo darbo dieną;

39.2. asmenų, kuriems suteikta prieiga prie asmens duomenų, sąrašas turi būti periodiškai peržiūrimas, tačiau ne rečiau kaip kartą kas 6 mėnesius. Vadovaujantis šia peržiūra, tokia prieiga prie asmens duomenų panaikinama, jei tokia prieiga nebereikalinga, todėl asmens duomenys nebegalės būti prieinami tiems asmenims.

40. Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo prašymu įrodo, kad asmenims, kuriems vadovauja Duomenų tvarkytojas ir kuriems pavesta tvarkyti asmens duomenis, taikoma Susitarimo 40 punkte nurodyta konfidencialumo pareiga.

X SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS Į TREČIĄSIAS ŠALIS

41. Duomenų tvarkytojas asmens duomenis gali perduoti į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms tik gavęs Duomenų valdytojo dokumentais įformintus nurodymus ir laikantis Reglamento V skyriaus reikalavimų.

42. Jei asmens duomenis trečiosioms valstybėms ar tarptautinėms organizacijoms reikia perduoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus, kurių turi laikytis Duomenų tvarkytojas, nors Duomenų valdytojas nedavė nurodymų Duomenų tvarkytojui tai atlikti, Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją apie šį teisinį reikalavimą prieš duomenų perdavimą, nebent tas teisės aktas draudžia perduoti tokią informaciją.

43. Šio skyriaus nuostatos nėra standartinės duomenų apsaugos sąlygos, apibrėžtos Reglamento 46 straipsnio 2 dalies c ir d punktuose, ir Šalys negali remtis Susitarimu kaip asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms pagrindu pagal Reglamento V skyrių.

XI SKYRIUS

AUDITAS / PATIKRINIMAS

44. Duomenų valdytojas turi teisę atlikti Duomenų tvarkytojo auditą / patikrinimą, kiek tai susiję su Duomenų tvarkytojo Sutarties ir šio Susitarimo pagrindu tvarkomais asmens duomenimis, siekiant įvertinti Sutarties ir šio Susitarimo sąlygų laikymąsi. Tokį auditą / patikrinimą gali atlikti Duomenų valdytojo darbuotojai arba kiti įgalioti Duomenų valdytojo atstovai, saistomi tinkamais konfidencialumo įsipareigojimais. Auditas / patikrinimas atliekamas vieną kartą per metus, išskyrus atvejus, kai to reikalauja kompetentingos priežiūros institucijos

45. Duomenų tvarkytojas negali atsisakyti leisti atlikti auditą / patikrinimą ar nepagrįstai atidėlioti audito / patikrinimo laiką. Audito / patikrinimo metu Duomenų tvarkytojas įsipareigoja suteikti visą prašomą informaciją, dokumentus, kiek tai reikalinga duomenų tvarkymo auditui / patikrinimui atlikti, nepažeidžiant Duomenų tvarkytojo komercinių paslapčių. Jei yra objektyvių priežasčių, dėl kurių Duomenų tvarkytojas negali iš karto pateikti prašomos informacijos ar dokumentų, Duomenų tvarkytojas šią informaciją / dokumentus Duomenų valdytojui pateikia su Duomenų valdytoju suderintu būdu ne vėliau nei per 5 darbo dienas. Duomenų valdytojas turi teisę ir fiziškai patikrinti tas vietas, kuriose Duomenų tvarkytojas tvarko asmens duomenis, įskaitant fizines priemones, taip pat sistemas, naudojamas ir susijusias su duomenų tvarkymu, siekiant įsitikinti, ar Duomenų tvarkytojas laikosi Reglamento, galiojančių Europos Sąjungos ar jos valstybių narių asmens duomenų apsaugos nuostatų.

46. Duomenų valdytojas, pageidaudamas įgyvendinti savo teisę atlikti auditą / patikrinimą, privalo apie tai tinkamai iš anksto raštu, ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, informuoti Duomenų tvarkytoją ir imtis visų įmanomų priemonių, siekiant išvengti Duomenų tvarkytojo veiklos sutrikdymo.

47. Šalys susitaria, kad auditas / patikrinimas atliekamas Duomenų valdytojo lėšomis. Tuo atveju, jeigu audito / patikrinimo rezultatai parodo, kad Duomenų tvarkytojas ir (arba) duomenų tvarkymas neatitinka šio Susitarimo ir (arba) Europos duomenų apsaugos teisės nuostatų, Duomenų tvarkytojas privalo savo lėšomis per protingą terminą ištaisyti audito / patikrinimo metu nustatytus neatitikimus Sutarties bei šio Susitarimo nuostatoms ar kitus nustatytus su asmens duomenų tvarkymu susijusius trūkumus.

48. Duomenų tvarkytojas turi suteikti priežiūros institucijoms, kurios pagal galiojančius teisės aktus turi prieigą prie Duomenų valdytojo ir Duomenų tvarkytojo įrenginių, arba atstovams, veikiantiems tokių priežiūros institucijų vardu, prieigą prie Duomenų tvarkytojo fizinių priemonių ar atlikti kitus priežiūros institucijų nurodytus veiksmus auditui ar kitam patikrinimui atlikti. Šalys turi kompetentingų priežiūros institucijų prašymu pateikti šiame Susitarime nurodytą informaciją, įskaitant auditų rezultatus.

XII SKYRIUS

SUSITARIMO GALIOJIMAS IR KEITIMAS

49. Susitarimas įsigalioja nuo pasirašymo datos ir galioja tol, kol galioja Sutartis, taip pat pasibaigus Sutarčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su duomenų tvarkymu susijusius įsipareigojimus.

50. Susitarimas nutraukiamas kai:

50.1. Šalys susitaria nutraukti Sutartį;

50.2. viena iš Šalių netenka teisės tvarkyti asmens duomenis;

50.3. tvarkyti duomenis nebėra būtina tam, kad būtų pasiekti Susitarimu nustatyti tikslai. Išnykus duomenų tvarkymo tikslui ir (ar) pagrindui, Duomenų valdytojas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas informuoja Duomenų tvarkytoją ir inicijuoja Susitarimo nutraukimą.

51. Duomenų valdytojas turi teisę vienašališkai nutraukti Susitarimą ir uždrausti Duomenų tvarkytojui toliau tvarkyti asmens duomenis, jei Duomenų tvarkytojas nevykdo savo įsipareigojimų, įtvirtintų Susitarime, įskaitant, bet neapsiribojant, Duomenų valdytojo rašytinių (įskaitant elektroninę formą) instrukcijų nesilaikymą, arba nuolat pažeidžia savo įsipareigojimus pagal Reglamentą.

52. Abi Šalys turi teisę inicijuoti Susitarimo keitimą dėl šių priežasčių: dėl pasikeitusių teisės aktų, Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos nurodymų, rekomendacijų, patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų, Europos duomenų apsaugos valdybos viešai paskelbtų gairių, nuomonių, Europos Komisijos patvirtintų standartinių sutarčių sąlygų.

53. Visi Susitarimo pakeitimai, priedai ir papildymai galioja, jei jie yra sudaryti raštu, patvirtinti abiejų Šalių įgaliotų atstovų parašais ir neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams ir norminiams aktams.

54. Susitarimo sąlygos galios visą laiką, kol Duomenų tvarkytojas tvarkys asmens duomenis, kurių atžvilgiu Duomenų valdytojas yra Duomenų valdytojas, ir kol vykdomi visi Susitarimo reikalavimai.

55. Asmens duomenų konfidencialumo įsipareigojimai lieka galioti ir pasibaigus Sutarčiai ir (arba) Susitarimui ir galioja neterminuotai.

XIII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

56. Bet kokia šio Susitarimo pagrindu Šalių gauta informacija laikoma konfidencialia ir negali būti atskleista, perleista ar panaudota kitais nei Sutarties ar Susitarimo vykdymo tikslais be kitos Šalies išankstinio rašytinio sutikimo. Duomenų valdytojas įsipareigoja Duomenų tvarkytojo audito / patikrinimo metu gautą ar kitokiu būdu sužinotą informaciją laikyti konfidencialia ir naudoti išimtinai tik Sutarties ir šio Susitarimo vykdymo tikslais, neperleisti ir kitaip neatskleisti jokiems

tretiesiems asmenims, užtikrinti, kad analogiškų konfidencialumo reikalavimų laikytųsi Duomenų valdytojo darbuotojai ir įgalioti auditoriai ar teisėti atstovai. Šiame punkte nurodyti konfidencialumo reikalavimai gali būti netaikomi, kai tą numato Lietuvos Respublikos įstatymai, kiti galiojantys teisės aktai ar kompetentingų institucijų, jų pareigūnų teisiški įpareigojimai.

57. Susitarimas nepakeičia jokių kitų Sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptarti šiame Susitarime.

58. Jei pasikeičia Šalies atstovas, nurodytas Susitarimo 2 priede, ir (arba) kiti atstovų duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį, pranešdama ne vėliau kaip prieš 5 kalendorines dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Susitarimo sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

59. Šio Susitarimo vykdymui ir aiškinimui taikomi Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktai, kurie yra taikomi Duomenų valdytojui ir Duomenų tvarkytojui.

60. Įsigaliojęs Susitarimas yra Sutarties priedas ir yra laikomas Sutarties dalimi.

61. Susitarimo priedai yra:

61.1. 1 priedas – Asmens duomenų tvarkymo sąlygos, 1 lapas.

61.2. 2 priedas – Informacija apie pagalbinius duomenų tvarkytojus, 1 lapas.

XIV SKYRIUS ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Duomenų valdytojas

Duomenų tvarkytojas

Kauno miesto savivaldybės administracija
Įstaigos kodas 188764867
Laisvės al. 96, 44251 Kaunas
A. s. LT44 4010 0425 0001 0078
Luminor Bank AS Lietuvos skyrius

Pareigos

A. V.

(parašas)

Vardas, pavardė

(data)

2025 m. d.
 susitarimo dėl asmens duomenų
 tvarkymo
 prie 2025 m. d. pirkimo sutarties
 Nr.
 1 priedas

INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

1. Informacija apie asmens duomenų tvarkymą:

Judriojo telefono ryšio ir duomenų perdavimo paslaugos teikimas.

1.1. Duomenų tvarkytojo atliekamo asmens duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslas yra:

Siekiant įvykdyti 2025 m. gegužės 20 d. pirkimo sutartį Nr. SR-.....

1.2. Duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymas daugiausia susijęs su (tvarkymo pobūdžiu):

Duomenų priėmimas, saugojimas, tvarkymas, perdavimas (grąžinimas), ištrynimasis.

1.3. Duomenų tvarkymas apima šiuos asmens duomenis:

Abonento įeinančių ir išeinančių skambučių telefono numeriai (skambučių data, laikas, trukmė); sms ir mms siuntimo /gavimo duomenys (statusas-pristatyta/nepristatyta, data, laikas, turinys); elektroninio parašo duomenys (abonento vardas, pavardė, prisijungimo vardas, slaptažodis, galiojimas ir kt); IP adresai, interneto naršymo duomenys; vartotojų paskyros duomenys.

1.4. Duomenų tvarkymas apima šias duomenų subjektų kategorijas:

Kauno miesto savivaldybės darbuotojai; asmenys, skambinantys į Kauno miesto savivaldybę; kiti asmenys.

1.5. Duomenų tvarkymo operacijų atlikimo vieta:

Lietuva.

1.6. Duomenų tvarkytojas gali tvarkyti asmens duomenis Duomenų valdytojo vardu, kai įsigalioja Susitarimas. Duomenų tvarkymo trukmė:

Kol galioja Sutartis. Sutarties terminui pasibaigus, Duomenų tvarkytojas, veikdamas kaip paslaugų teikėjas, duomenis savo IT sistemose ištrina arba saugo galiojančių teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.

2025 m. d.
susitarimo dėl asmens duomenų
tvarkymo
prie 2025 m. d. pirkimo
sutarties
Nr.
2 priedas

INFORMACIJA APIE PAGALBINIUS DUOMENŲ TVARKYTOJUS

1. Įgalioti pagalbiniai duomenų tvarkytojai:

Įsigaliojus Susitarimui, Duomenų valdytojas leidžia pasitelkti šiuos pagalbinius duomenų tvarkytojus:

Pavadinimas, vardas, pavardė	Įmonės kodas / individualios veiklos pažymėjimo numeris arba verslo liudijimo numeris	Buveinės adresas / gyvenamosios vietos adresas	Asmens duomenų tvarkymo aprašymas

Įsigaliojus Susitarimui, Duomenų valdytojas leidžia kitai šaliai Susitarimo 1 priedo 1.1 papunktyje nurodytais tikslais pasitelkti šiame priede nurodytus pagalbinius duomenų tvarkytojus, laikantis Susitarimo IV skyriaus reikalavimų. Siekiant pasitelkti minėtus pagalbinius duomenų tvarkytojus asmens duomenų tvarkymui kitais tikslais nei tikslai, nustatyti Susitarimo 1 priedo 1.1 papunktyje, būtinas rašytinis Duomenų valdytojo leidimas.

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Kauno Panemunės progimnazija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Sutartis su Telia
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašas #1	
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Rūta Erapart, pavaduotoja
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-07-09T09:33:35.0000000+03:00
Parašo formatas	Kvalifikuotas elektroninis parašas
Laiko žymoje nurodytas laikas	-
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016 AS Sertifitseerimiskeskus EE
Sertifikato galiojimo laikas	2025-11-18T23:59:59+02:00
Parašas #2	
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Jolanta Kristopavičienė, Pardavimo Vadovas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-07-09T10:03:52.0000000+03:00
Parašo formatas	Kvalifikuotas elektroninis parašas
Laiko žymoje nurodytas laikas	2025-07-09T10:04:23+03:00
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	SK ID Solutions EID-Q 2021E SK ID Solutions AS EE
Sertifikato galiojimo laikas	2029-12-23T23:59:59+02:00
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	Metaduomenų vientisumas užtikrintas elektroniniais parašais
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	4
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0

Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	EAIS LPP v1.6-SNAPSHOT
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų, 2025-07-10 12:24:52